

北語通信

2019 年 11 月号

北京語言大学東京校

中国や中国語学習についての情報をお届けします。

1 1 1 1 1 1

11 月 11 日 (ダブルイレブン) は、1 が 4 つ並ぶことから、恋人がいない独身者ののための記念日で、**光棍節** (独身の日) と呼ばれています。近年では、この日が中国 EC サイト最大の商戦の日として普及するようになってきました。この日に目をつけてセールを開催したのがアリババです。最初にセールを開催した 2009 年の独身の日取引額は 1 日で約 8.8 億円 (!)。そしてその後も順調に数字を伸ばし、2018 年には、なんと 1 日で約 3.5 兆円という途方もない数字を記録しました。今年、2019 年は、セールがはじまった 2009 年から 11 年目の年です。11 月 11 日の 11 回目のイベントとして、過去最大の盛り上がりが期待されています。

【語彙】双 11 Shuāng shí yī…11 月 11 日 / 单身 dānshēn…独身 / 情人 qíngrén…恋人 / 光棍节 Guānggùn jié…独身の日 / 甩卖 shuāimài…セール / 阿里巴巴 Ālibābā…アリババ / 亿 yì…億 / 兆 zhào…兆 / 今年 jīnnián…今年 / 开始 kāishǐ…はじまる / 活动 huódòng…イベント / 期待 qīdài…期待



中国世界遺産巡り 35



Rolfmueller [CC-BY-SA 3.0 (<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>)]

所在地：広西チワン族自治区



【語彙】越南 Yuènnán…ベトナム / 国境 guójiēng…国境 / 广西壮族自治区 Guǎngxī Zhuāngzú zìzhìqū…広西チワン族自治区 / 红 hóng…赤い / 画 huà huà…絵を描く / 跳舞 tiàowǔ…踊る / 为什么 wèishénme…なぜ / 怎么 zěnmē…どうやって / 什么时候 shénme shíhòu…いつ / 谁 shéi…誰 / 骆越 Luòyuè…骆越

「左江花山の岩絵の文化的景観」

左江花山岩画文化景观 Zuǒjiāng huāshān yánhuà wénhuà jǐngguān

謎の絵

ベトナムとの国境近く、広西チワン族自治区の断崖に不思議な絵が描かれています。この赤い絵は、89 カ所で 5000 点以上発見され、踊りを踊っているように見える人物や、動物、船、刀剣などが描かれています。高さ 130m のところに描かれたものもあり、これらが一体何のためにどうやって描かれたのかは謎のままです。

いつ誰が描いたの？

紀元前 5 世紀から 2 世紀にかけてチワン族の祖先である骆越 (らくえつ) 人が描きました。戦争勝利を祝うために描かれたという説や、骆越人の繁栄を天に祈るために描かれたという説など、様々な説がありますが、岩絵は当時の骆越人たちの暮らしを知ることができる貴重な資料です。特に、銅鼓が描かれている点で、中国南部で普及した銅鼓文化を表現している唯一の文化的景観として重要視されています。

どうして消えないの？

岩絵の顔料は赤鉄鉱だということがわかっています。この顔料は耐久性が高く、2000 年以上経っても色褪せず、鮮やかな赤色を保っています。わからないことだらけの岩絵ですが、岩絵を眺めながら、描いた人たちの思いを想像するとワクワクしてきます。ぜひ実際に訪れてみてください。

中国家庭料理教室

35

東北風ごった煮

东北乱炖

Dōngběi luàndùn



先生からのアドバイス：

1. 中国の東北地方の人が年越しの時に食べる料理の 1 つです。
2. お肉は豚のスベアリブでも大丈夫です。
3. 手でちぎれる野菜は手でちぎりましょう。旨味がよくなじみます。

材料

豚バラ肉 : 200g / じゃがいも : 2 個 / さやいんげん : 5 本 / トマト : 4 個 / ナス : 2 個 / ピーマン : 4 個 / ネギ : 適量 / 生姜 : 適量 / にんにく : 適量 / 砂糖 : 小さじ 1 / 醤油 : 大さじ 2 / 塩 : 適量

作り方

- ① 豚バラ肉、じゃがいも、さやいんげん、トマトは一口大に切り、ナスとピーマンは一口大にちぎる。
- ② 鍋で油を熱し、豚バラ肉を炒め、みじん切りにしたネギと生姜とにんにくを入れる。
- ③ さやいんげん、ナス、じゃがいも、トマトの順に加え、その都度炒め合わせる。
- ④ トマトの汁が出てきたら、調味料を加え、水を加えて強火で煮込み、ピーマンを加える。
- ⑤ じゃがいもが柔らかくなったら出来上がり。



胡老师 (東京校)

今月の慣用句

「开门红」

【語彙】

开 kāi…開く、門 mén…ドア
红 hóng…赤い

どんな意味？

- ① 徹夜する
- ② 授業をサボる
- ③ 最初から優秀な成績を上げる

正解・解説は裏

【語彙】蔬菜 shūcài…野菜 / 五花肉 wǔhuāròu…豚バラ肉 / 土豆 tǔdòu…じゃがいも / 豆角 dòujiǎo…さやいんげん / 西红柿 xīhóngshì…トマト / 茄子 qiézi…ナス / 青椒 qīngjiāo…ピーマン / 葱姜蒜 cōng jiāng suàn…ネギ生姜ニンニク

中国語早口言葉

绕口令 Ràokǒulǐng

中国語 「任命是任命，人名是人名，任命人名不能错，错了人名错任命。」

ピンイン 「Rènmìng shì rènming, rénming shì rénming, rènming rénming bùnéng cuò, cuòle rénming cuò rènming。」

日本語 「任命は任命、人名は人名、任命するなら人名を間違えてはいけない。人名を間違えるのは任命を間違えるのと同じ。」

【語彙】任命 rènming…任命 /
是 shì…である / 人名 rénming…人名 /
不能 bùnéng…してはいけない /
错 cuò…間違える

ポイント：「rènmìng」と「rénmíng」の声調の違いに注意して、意味を理解しながら3回繰り返しましょう。

中国語の窓

中国語を学んでいる学生、留学中の学生、教えている先生の話を通して、中国や中国語学習の面白さをのぞいてみましょう。

ウェルカムんちゅ

杉田琉 沖縄県立向陽高等学校 3年生

沖縄では、観光産業の戦略として「ウェルカムんちゅになろう。」というキャンペーンをすすめています。「ウェルカムんちゅ」とは国内外から訪れる観光客を「うとういむち（おもてなし）」の心で温かく迎え入れる沖縄県民のことです。そのキャンペーンや沖縄県民の人情に満足いただけたのか、近年特に中華圏観光客リピーターが増えています。少しでも快適に過ごせるように、「支付宝」などの電子決済サービスを充実させ、沖縄の観光業は発達しつつあります。そのようなキャンペーンが本州にも広がれば、日本に来たいと思う観光客がさらに増えるはずです。私は将来、日本と中国を繋げる架け橋になりたいです。他国との文化の相互理解を周りの人に広げていきたいです。

【語彙】沖縄 Chōngshēng…沖縄 / 款待 kuāndài…おもてなし / 满意 mǎnyì…満足する / 回头客 huítóukè…リピーター / 支付宝 Zhīfùbǎo…アリペイ（アリババ提供のモバイル決済サービス） / 连接 liánjiē…繋げる / 桥梁 qiáoliáng…架け橋

タピオカは中国で！

赤嶺良樹 北京語言大学東京校 2年生

日本でタピオカミルクティーが流行っているらしいが、タピオカは中国で飲んだ方がいいかもしれない。中国ではタピオカミルクティーはLサイズが12元（約190円）で飲める。アプリで先に電子決済するので、行列に並ばずに店頭で受け取れる。スマホで「外卖」すれば、タピオカミルクティー1つでも自宅に届けてくれる。ハマってしまい、私は週3〜4で飲んでいる。値段も安いから、北京では老若男女問わず、おじさんたちでさえタピオカを飲んでいる。先日、日本でもタピオカミルクティーを飲んでみたのだが、タピオカの弾力が違う気がして、私は断然中国派。日本では高いし、行列に並んで1時間も待つし……タピオカ飲みに中国へいっちゃい！

【語彙】珍珠奶茶 Zhēnzhū nǎichá…タピオカミルクティー / 流行 liúxíng…流行る / 喝 hē…飲む / 排队 páiduì…列に並ぶ / 智能手机 zhìnéng shǒujī…スマホ / 外卖 wàimài…出前 / 上瘾 shàngyǐn…ハマる / 便宜 piányi…安い

パンダのための中国語会話

A: 言言，你最近一直在吃啊。Yányan, nǐ zuìjìn yízhí zài chī a.
イエンイエン、最近ずっと食べてるね。

B: 对呀！听说秋天到了要“贴秋膘”。Duì ya ! Tīngshuō qiūtiān dào le yào "tiē qiū biāo".
そうだよ！秋になったらたくさん食べなきゃって言うでしょ。

A: 可是，你也太胖了吧。Kěshì, nǐ yě tài pàng le ba.
でも、太りすぎじゃない？

B: 我是一只熊猫，当然是“胖的”才可爱啊。
Wǒ shì yízhī xióngmāo, dāngrán shì "pàngde" cái kěài a.
パンダとしては、やっぱり太ってる方が可愛いしね

「贴秋膘」は夏の暑さで痩せてしまった分を、肉を食べて取り戻すことね。ああ取り戻さないとい！

北語通信の動画、絶賛配信中

おなじみペイユーパンダの言言（イエンイエン）と北京語言大学東京校の老師による中国語ミニ講座を毎月配信！



北京語言大学東京校からのお知らせ

イベント関連

- 大学説明会 11/9（土）、11/23（土）
- 北語祭 11/2（土）10：00～16：00
- 北京語言大学留学体験ツアー 3/23（月）～3/27（金）
- 中国語公開講座 9/21（土）～12/21（土）

入学試験関連

- 2020 年 4 月入学
 - AO 入学試験 3 期：11/1（金）～12/5（木）
 - 編入学試験：4/8（月）～2/28（金）
- 最新情報は下記 QR コードからご確認ください

例文

①祝你开门红。

Zhù nǐ kāiménhóng.
良いスタートを祈っています。

②日本队取得了开门红。

Rìběn duì qǔdé le kāiménhóng.
日本チームは幸先の良いスタートを切った。



文部科学大臣指定 外国大学日本校

北京語言大学 東京校

Beijing Language and Culture University

〒171-0022 東京都豊島区南池袋 2-29-14 TEL: 0800-888-6910 FAX: 03-5960-1339
E-mail: tokyo@blcu.jp Instagram: blcutpanda twitter: @BLCUTPANDA

詳しくは
Web
ページで



www.blcu.jp

北京語言 東京 | 検索